Чжуан Юй Шань также поняла, что имел в виду Хань Янь, но Чжуан Ши Ян был прямо перед ними, и это было нелегко опровергнуть. Девушка подумала, что это Хань Янь намеренно унижала её, но соперница настолько искренне улыбалась, что, казалось, совсем не понимала истинного смысла своих собственных слов.

"Эта девушка дура или слишком умная?"

Была ли она глупой или умной, развитие событий сегодня превзошло все ожидания. Чжоу-ши нахмурилась и не последовала своему заранее составленному плану, опасаясь, что если так будет продолжаться, то произойдёт больше несчастных случаев.

Поэтому она встала и сказала Чжуан Ши Яну:

– Лаое (1), уже поздно, не могли бы Вы позволить цешэнь собрать вещи и позволить отвести Юй Шань в уединённое место, чтобы она могла успокоиться?

Чжуан Юй Шань также хотела уйти отсюда пораньше. Она не могла угодить этой сестре. Это действительно раздражало. Девушка потёрла глаза и кокетливо сказал:

– Мама, я так устала.

Хань Янь тоже устала терпеть эту парочку. Кроме того, она увидела эффект, который желала получить сегодня, и нет смысла оставаться дольше.

Чжуан Ши Ян толкнул лодку по течению (2) и сказал:

– Хорошо, я пойду с вами.

Это было так тактично, что Хань Янь была почти тронута. Она наблюдала, как Чжоу-ши встала с прежнего места матери и отряхнула складки своей одежды.

Честно говоря, Чжоу-ши была действительно красивой женщиной, даже если она прожила свои лучшие годы, она всё ещё сохраняла свежесть и красоту молодой женщины. Под ивовыми бровями пара тонких глаз, которые поднимаются к уголкам, отчего всегда кажутся кокетливыми и великолепным и, кажется, неизменно ждут, когда кто-то задержит на них взгляд. Губы были полными и пухлыми, и улыбка была неосознанно соблазнительной. Подумав об этом, Хань Янь вспомнила, что мама не очень любила наряжаться, но на подобную прекрасную и хорошо одетую женщину смотреть было значительно приятнее.

Чжоу-ши сегодня была одета в изящное парчовое платье персикового цвета, талия с широким шёлковым поясом с вышивкой цвета индиго, обёрнутым по кругу, более узкая и невыносимо притягательная. Корсаж того же цвета сочетался с юбкой в пол, а весь наряд дополнялся тщательно подобранными рубиновыми украшениями, элегантными и богатыми на вид.

Однако это также выглядело немного вульгарно.

Чжуан Ши Ян обернулся и сказал Хань Янь, которая замерла, погружённая в размышления:

– Я буду сопровождать твою тётю Чжоу, чтобы взглянуть на двор, так что ты сможешь вернуться первой.

Глядя на красные одежды Чжуан Ши Яна, которые столь хорошо гармонировали с одеждами персикового оттенка на Чжоу-ши и Чжуан Юй Шань, видя, как они были столь яркими и красочными, стоя вместе, Хань Янь бессознательно сузила глаза, а её взгляд стал холодным.

– Папа…

---

1. □□ (lǎoye) – лаое – устаревшее обращение к господину, хозяину.

2. □□□□ (shùnshuǐ tuī zhōu) – толкать лодку по течению идиома, обозначающая торопиться делать что-либо, пока есть возможность; действовать сообразно обстановке.

http://tl.rulate.ru/book/68026/1992735